



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/54/231  
22 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 104 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/592)]

**54/231. Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 53/169 от 15 декабря 1998 года,

*признавая* трудные задачи и возможности, связанные с глобализацией и взаимозависимостью,

*выражая серьезное беспокойство* по поводу растущей опасности маргинализации большого числа развивающихся стран в контексте процесса глобализации, в том числе в финансовом, торговом и технологическом секторах, и дополнительной уязвимости тех развивающихся стран, которые интегрируются в мировую экономику, что обусловлено, в частности, неустойчивостью потоков краткосрочного капитала и возрастанием неравенства в доходах внутри отдельных стран и между странами,

*признавая,* что благодаря торговле, инвестициям и потокам капитала, а также развитию технологии, включая информационную технологию, глобализация и взаимозависимость открывают новые возможности для роста мировой экономики, развития и повышения уровня жизни во всем мире,

*особо отмечая,* что международным системам, занимающимся вопросами развития, финансов, торговли и передачи технологии, следует продолжать принимать меры в целях устранения негативных последствий глобализации для развивающихся стран,

*выражая глубокое беспокойство* по поводу в целом увеличивающегося технологического разрыва между развитыми и развивающимися странами, особенно в области информационной и коммуникационной технологии, которая определяет контуры глобализации,

*учитывая* эрозию торговых преференций для развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, в процессе либерализации торговли, и необходимость принятия странами в надлежащих случаях и в соответствии с правилами Всемирной торговой организации мер в отношении этой эрозии в целях ее компенсации,

*подчеркивая* необходимость продолжения работы над широким кругом реформ для создания более прочной международной финансовой системы,

*признавая* важность принятия всеми странами на национальном уровне надлежащих стратегических мер для решения связанных с глобализацией трудных задач, в частности посредством проведения разумной макроэкономической и социальной политики, отмечая необходимость поддержания международным сообществом усилий наименее развитых стран, в частности по укреплению их институционального и управленческого потенциала, и признавая также, что все страны должны проводить политику, способствующую экономическому росту и созданию благоприятных условий в мировой экономике,

*подчеркивая* важность оказания содействия интеграции развивающихся стран в мировую экономику, с тем чтобы они смогли в как можно более полной мере использовать возможности в сфере торговли, которые открывают глобализация и либерализация,

*особо указывая* на настоятельную необходимость смягчения негативных последствий глобализации и взаимозависимости для всех развивающихся стран, включая развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, и, прежде всего, африканские страны и наименее развитые страны,

*будучи убеждена* в необходимости, в контексте глобализации и взаимозависимости, разработки и осуществления политики, направленной на обеспечение справедливости, транспарентности и участия с целью содействовать развитию, прежде всего развивающихся стран,

*вновь заявляя* о том, что Организация Объединенных Наций как всемирный форум располагает уникальными возможностями для обеспечения международного сотрудничества в деле решения трудных задач, связанных с содействием развитию в условиях глобализации и взаимозависимости,

*будучи убеждена* в том, что Организация Объединенных Наций призвана играть ключевую роль в обеспечении большей согласованности, взаимодополняемости и координации при решении экономических вопросов и вопросов развития на глобальном уровне,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>,

*принимая к сведению также Доклад о развитии человека за 1999 год*<sup>2</sup>, основное внимание в котором уделяется учету человеческого фактора в контексте глобализации,

*принимая во внимание*, в контексте глобализации и взаимозависимости, продолжающуюся работу Совместной целевой группы Всемирного банка/секретариата Содружества по малым государствам,

*отмечая с удовлетворением* тот факт, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей десятой сессии, которая состоится в Бангкоке 12-19 февраля 2000 года, сосредоточит внимание на теме "Стратегии развития во все более взаимозависимом мире: использование уроков прошлого для превращения глобализации в эффективный инструмент развития всех стран и всех народов",

*приветствуя* решение Экономического и Социального Совета посвятить этап заседаний высокого уровня в ходе его основной сессии 2000 года рассмотрению темы: "Процесс развития и международное сотрудничество в XXI веке: роль информационной технологии в условиях глобальной экономики, базирующейся на знаниях"<sup>3</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций призвана играть центральную роль в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и в содействии большей согласованности политики по глобальным вопросам развития, в том числе в контексте глобализации и взаимозависимости;

---

<sup>1</sup> A/54/358.

<sup>2</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.99.III.B.43.

<sup>3</sup> См. Решение 1999/281 Экономического и Социального Совета.

2. *решительно отмечает*, что Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям и Всемирной торговой организации следует активизировать, в надлежащих случаях, их сотрудничество в содействии обеспечению большей согласованности, взаимодополняемости и скоординированности политики в экономических, финансовых, торговых вопросах и вопросах развития на глобальном уровне, что должно быть направлено на максимальное раскрытие преимуществ и сведение к минимуму негативных последствий глобализации, либерализации и взаимозависимости с учетом конкретных факторов уязвимости, проблем и потребностей развивающихся стран;

3. *призывает* к расширению международного сотрудничества для решения связанных с глобализацией трудных задач на основе более активного участия развивающихся стран в процессе принятия решений по вопросам международной экономической политики; комплексного рассмотрения вопросов торговли, финансов, передачи технологии и развития соответствующими международными учреждениями; а также продолжения проведения широкого круга реформ международной финансовой системы;

4. *призывает* все страны, в особенности крупнейшие развитые страны, повышать уровень согласованности своей политики в областях финансов, торговли и сотрудничества в целях развития для создания благоприятных международных экономических условий, способствующих развитию, в первую очередь развивающихся стран;

5. *обращает особое внимание* на важное значение проведения на национальном уровне разумной макроэкономической политики, разработки эффективных организационных и нормативных рамок и развития людских ресурсов для достижения взаимоукрепляющих целей искоренения нищеты и обеспечения развития, среди прочего, на основе национальных стратегий борьбы с нищетой и повышения уровня согласованности политики;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество содействовать углублению международного сотрудничества в целях развития, направленного на расширение участия развивающихся стран в характеризующейся глобализацией мировой экономике;

7. *настоятельно призывает также* международное сообщество взять на вооружение стратегии, способствующие установлению принципов справедливости в области финансов, торговли и передачи технологии и учитывающие проблемы развивающихся стран в том, что касается внешней задолженности и передачи ресурсов, финансовой уязвимости, ухудшения условий торговли и доступа к рынкам;

8. *приветствует* усилия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Центра по международной торговле и другие многосторонние и двусторонние усилия, направленные на оказание помощи развивающимся странам, в том числе развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и, прежде всего, африканским странам и наименее развитым странам, в решении их конкретных проблем в условиях глобализации экономики, в частности путем оказания им связанного с технологией содействия в областях торговли и политики, в повышении эффективности торговли и стратегий в этой области, а также торговли услугами и в области электронной торговли;

9. *особо отмечает* важность признания наличия и решения имеющихся у стран с переходной экономикой особых проблем, с тем чтобы помочь этим странам воспользоваться глобализацией для их полной интеграции в мировую экономику;

10. *решительно подчеркивает* важность создания благоприятных условий для инвестиций, в частности прямых иностранных инвестиций, и доступа на рынки, реагирующего на потребности населения государственного управления при наличии эффективных, основанных на широком участии, транспарентных и подотчетных государственной службе, процессов выработки политики и административных структур, увеличения объема и повышения эффективности официальной помощи в целях развития, принятия мер для решения проблемы непосильного долгового бремени, в том числе посредством конверсии задолженности и гибкого осуществления расширенной Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, и, как это

рекомендовано в докладе Генерального секретаря<sup>4</sup>, оказания поддержки региональному сотрудничеству и интеграции как приоритетным областям, которым необходимо уделять особое внимание в целях достижения устойчивого развития в африканских странах, и поощрения участия всех африканских стран в глобальной экономике;

11. *особо отмечает* обусловленные развитием технологии аспекты глобализации и важность облегчения доступа к информационной и коммуникационной технологии и соответствующим знаниям и их передачи, в частности развивающимся странам, на благоприятных условиях, в том числе на взаимосогласованных льготных и преференциальных условиях, с учетом необходимости охранять права интеллектуальной собственности, а также особых потребностей развивающихся стран, с тем чтобы они могли воспользоваться преимуществами глобализации на основе всесторонней и эффективной интеграции в формирующуюся глобальную информационную сеть;

12. *со всей решительностью особо отмечает* необходимость включения в региональные и национальные программы наращивания потенциала, осуществляемые системой Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, широкого компонента, ориентированного на оказание развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в области информационной и коммуникационной технологии;

13. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в консультации с другими соответствующими организациями подготовить всеобъемлющий доклад, содержащий ориентированные на конкретные действия рекомендации в отношении дальнейшего содействия повышению роли системы Организации Объединенных Наций в передаче информационной и коммуникационной технологии развивающимся странам, а также в отношении ее роли в содействии обеспечению большей согласованности, взаимодополняемости и скоординированности политики в экономических, финансовых и торговых вопросах и вопросах технологии и развития на глобальном уровне в целях максимального раскрытия преимуществ глобализации;

14. *просит также* Генерального секретаря создать, при возможности с использованием внебюджетных ресурсов, совещание группы экспертов высокого уровня по информационной и коммуникационной технологии, с учетом принципа справедливого географического распределения и в консультации с государствами-членами, с тем чтобы подготовить к началу июня 2000 года доклад, содержащий рекомендации в отношении роли Организации Объединенных Наций в повышении степени интегрированности развивающихся стран в формирующуюся глобальную информационную сеть; облегчения доступа развивающихся стран к информационной и коммуникационной технологии, в том числе, в соответствующих случаях, на преференциальных и льготных условиях; и содействия расширению участия развивающихся стран, в частности с использованием объектов инфраструктуры, в наукоемких секторах глобальной экономики;

15. *предлагает* странам и соответствующим структурам, которые в состоянии сделать это, предоставить необходимые внебюджетные ресурсы для созыва группы высокого уровня;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Глобализация и взаимозависимость".

87-е пленарное заседание,  
22 декабря 1999 года

---

<sup>4</sup> A/52/871-S/1998/318; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/318.